

2nd November 1957]

*Plantation workers*

\* 70 Q.—SRI N. K. PALANISAMI: Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(a) whether the Government have made any arrangements to defend the award of the Special Tribunal constituted for the Plantation workers of the State in the Supreme Court; and

(b) if so, the amount spent for the same?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN: (a) No, Sir.

(b) Does not arise.

SRI N. K. PALANISAMI: 1952-56 வரை ஒரு டிரிபுனல் ஏற்படுத்தி 4 வருஷ காலம் பரிசீலனை செய்து முடிவிற்கு வந்தார்கள். சர்கார் அமுல் செய்ய நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை. இன்பிரிம் அட்வான்ஸ் கொடுக்க மாநாடு கூட்டி எதுவும் ஏற்க முடியவில்லை.

MR. SPEAKER. The hon. Member cannot make a statement. He must ask a question directly.

SRI N. K. PALANISAMI: சர்க்கார் ஒரு தீர்ப்பு தொடுத்து நடை முறைக்கு கொண்டுவர என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்போகிறது?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN: இந்த ஸபெஷல் டிரிபுனல் தோட்டத் தொழிலாளர்களைப் பெறுத்தவரை கொடுத்த தீர்ப்பு அமுலுக்கு வருவதற்கு முன்னமே சுபரிம் கோர்ட்டில் ஸ்டே ஆர்டர் வாங்கில்ட்டார்கள். அதனால் நடவடிக்கை எடுக்கமுடியாமல், சுபரிம் கோர்ட்டுக்கு ஒரு கேஸ் போட்டில்டார்கள் அதன்மீது தீர்ப்பாவதற்கு இரண்று மூன்று வருஷம் ஆகிற காரணத்தினாலும் தொழிலாளர்களுக்கு இதுவரை எந்தவிதமான நன்மையும் ஏற்படாது என்ற காரணத்தினாலும் அதை அமுல் நடத்தவதைப்பற்றி சமரசமான ஒரு திட்டத்தை இருதரத்தாரும் ஒத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். சமரசம் செய்துகொள்வதற்கு வசதி செய்து கொடுத்தார்களே தவிர இதை ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று சர்க்கார் சொல்லவில்லை.

SRI M. KALYANASUNDARAM: இருதரத்தாரும் என்று மந்திரி யவர்கள் சொன்னதில் இருந்து, தோட்ட முதலாளிகளையும் தோட்டத் தொழிற் சங்கப் பிரதிநிதிகளையும்தான் அவர்கள் குறிப்பிடுகிறார்கள் என்று நம்புகிறேன். அப்படியாக நம்முடைய ராஜ்யத்தில் இருக்கக் கூடிய எல்லாப் பகுதிகளிலும் உள்ள, கோயம்புத்தூர், திருநெல்வேலி, சேலம் போன்ற எல்லா ஜில்லாக்களிலும் இருக்கக்கூடிய தொழிற் சங்கப் பிரதிநிதிகள் எல்லோரும் அமைக்கப்பட்டு அவர்கள் அதில் கையெழுத்திட்டிருக்கிறார்களா? ஏதாவது தொழிற்சங்கப் பிரதிநிதிகள் அதில் கையெழுத்திட்டிருக்கிறார்களா? அவர்களின் நிலை என்ன வாவது?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN: நிலகிரி, சேலம், திருநெல்வேலி போன்ற ஜில்லாக்களில் இருக்கிற தொழிற் சங்கப் பிரதிநிதிகள் அதை ஏற்றுக்கொண்டுவிட்டார்கள். வால்பாறையில் இருக்கிற தொழிற் சங்கப் பிரதிநிதி, அகில இந்திய தொழிற் சங்கத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் இதை ஏற்றுக்கொள்ள மறுத்துவிட்டார்கள். அவர்கள் இப்பொழுது இந்த ஒப்பந்தத்திற்கு கட்டுப்படவில்லை.

SRI J. MATHA GOWDER: அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்கெனவே சொன்னது மாதிரி இந்த டிரிபுனல் ஏற்படுத்திய பிறகு முதலாளிகள் சுபரிம் கோர்ட்டிற்குப் போனதால் தொழிலாளர்களே அமைச்சர் அவர்களிடம் நிர்ப்பந்தமாக அவர்கள் இதில் தலையிட்டு ஒரு தீர்ப்புச் சொல்ல

[2nd November 1957]

வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டதால்தான் இவ்விதமாகத் தலையிட்டு ஒரு தீர்ப்புக் கொடுக்கப்பட்டது. இதில் இந்திய தேசிய தொழிற் சங்கத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் கையெழுத்திட்டிருக்கிறார்கள், கம்யூனிஸ்ட் சங்கத்தை தவிர்.

**MR. SPEAKER :** நீங்கள் இன்பர்மேஷன் கொடுக்கிறீர்கள். கேள்வி தான் கேட்கலாம்.

**SRI J. MATHA GOWDER :** ஆகவே சர்க்கார் இதில் தலையிட்டுச் செய்ததில் எந்தவிதமான அநியாயமும் இல்லை என்பதை மந்திரி அவாகள் விளக்குவார்களா?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** கனம் அங்கத்தினர் சொன்னது ஓரளவு உண்மையே. தொழிலாளர்கள் நீண்ட காலம் தாமதித் திருக்க முடியாது என்ற காரணத்தால் சர்க்காரை அனுகி இதைத் தீர்த்து வைக்கும்படிக் கேட்டுக்கொண்டார்கள். இன்னும் ஒன்றுகூட்ட சொல்லலாம் என்று நினைக்கிறேன். அந்த சமயத்தில் நான் மந்திரியாக இல்லை. தொழிற் சங்கத்தலைவராய் இருந்தேன். நானே இதைத் தீர்க்கவேண்டுமென்று சர்க்காரை வற்புறுத்தியிருக்கிறேன்.

**SRI M. KALYANASUNDARAM :** மந்திரியவர்கள், தொழிற் சங்கத்தலைவர் என்ற முறையில் வற்புறுத்தினதாகச் சொன்னார்கள். தொழிலாளர்களுக்கும், கோட்ட முதலாளிகளுக்கும் இடையே ஏற்பட்டிருக்கக் கூடிய ஒப்பந்தம் திருப்திகரமானது, நியாயமானது என்று கருதுகிறார்களா? வால்பாறை தொழிலாளர்களைச் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் அது ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை. அவர்களுக்கு இதுவரையிலும் ஒரு பரிகாரமும் கிடைக்கவில்லை. கேள்வ ராஜையப் பகுதியில் இருக்கிற தோட்டங்கள் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் வேறு வித அடிப்படையில் ஒப்பந்தம் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். அப்படி இருக்கும்போது, வால்பாறையில் விசேஷ நிலை ஏற்பட்டிருப்பதால் அங்கு வேறு வித அடிப்படையில் நடவடிக்கைகள் எடுத்துக்கொள்ளப்படுமா?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** அங்கத்தினர் அவர்களே அறிவார்கள். சர்க்கார் நடவடிக்கைகள் எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறது. ஓரளவு ஒப்பந்தம் நிலகிரி ஜில்லாவில் ஏற்பட்ட பிறகு வால்பாறையில் இருக்கிற தொழிற் சங்கங்கள் அதை ஏற்றுக்கொள்ளாததால் மீண்டும் அங்குள்ள தொழிற் சங்கங்களும், உபாசி பிரதிநிதிகளும் சேர்ந்து விவாதிக்க சர்க்கார் ஏற்பாடு செய்து அதற்காக லேபர் கமிஷனரை அங்கு அனுப்பி வைத்தது. அங்கு ஒப்பந்தம் ஏற்படாததால் தொழிற் சங்கங்கள் சபரிம் கோர்ட்டில் கிடைக்கிற உரிமைகளைப் பெற்றுக்கொள்ளவேண்டும், அல்லது சமரசத்திற்கு வர ஏற்பாடு செய்யவேண்டும்.

**SRI P. G. MANICKAM :** கங்கானி ஆட்சி முறையானது, இந்தத் தோட்டங்களில் வேலைசெய்யும் மேஸ்திரிகளுக்குப் பொருந்தாது என்பதை கழிந்த சட்டசபையில் தெரிவித்துவிட்டு அதை மந்திரியவர்கள் ஒதுக்கொண்டார்கள். ஆகவே அப்பொழுது தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்காக அமைக்கப்பட்ட இந்த சபையின் (ப்ரிப்புனல்) தீர்ப்பில் இது மாதிரி தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறதால் தொழிலாளர்களுக்குள்ள நன்மைகளாவது இவர்களுக்கு கிடைக்குமா?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** கங்கானிகளைப் பொறுத்தவரில் தனியாக பேச்சு வார்த்தைகள் நடந்துகொண்டிருக்கிறது. அதைப்பற்றி எந்தவிதமான முடிவிற்கும் இதுவரை வரவில்லை.

**SRI M. KALYANASUNDARAM :** வால்பாறைப் பிரதேசத்தில் இருக்கக்கூடிய தொழிலாளர்கள் சம்பந்தப்பட்ட வரையில் சபரிம் கோர்ட் முடிவு வரை காத்திருக்க வேண்டுமென்று சொன்னதை நானும் ஒப்புக் கொள்கிறேன். அப்பொழுது சர்க்கார் நிலகிரி பிரதேசத்தில் ஏற்பட்ட ஒப்பந்தம், ஒரு ஸபேஷன் பிரிப்புனின் தீர்ப்பாய் இருப்பதால் அடவகேடு

2nd November 1957]

ஜெனரலை வைத்து, அட்டாரனி ஜெனரலை வைத்து சுப்ரீம் கோர்ட்டில் இந்தத் தீர்ப்பை ஆதரித்து வாதாட சர்க்கார் நடவடிக்கைகள் எடுப்பார்களா?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** சாதாரணமாக சட்டங்கள் செல்லுபடியாகது என்று எழுப்புகிற கேஸ்களில்கான் சர்க்கார் வக்கீல் வைத்து வாதாடுவது, சட்டத்திற்கு உட்டட இருப்பதில் ஒரு தீர்ப்பு கொடுத் திருந்தால், ஒருவர் உரிமையையும், மற்றொருவரின் உரிமையையும் பாதிக்கக் கூடியதாயிருந்தால் அதில் சர்க்கார் வக்கீல் வைத்து கீழ் கோர்ட்டின் தீர்ப்பு சரி என்று வாதாடுவதில்லை. சென்னை ஈறுகோர்ட்டைப் பொறுத்த வரையில் இன்டஸ்ப்ரியல் பிரிப்புனின் தீர்ப்பு சரி என்று சர்க்கார் வாதாடக் கூடாதென்று தீர்மானித்திருக்கிறார்கள்.

**SRI M. R. KANDASWAMY MUDALIAR :** சங்கத்தில் உள்ள வர்கள் இந்த விவகாரத்தை முடித்துக்கொள்ள சம்மதிக்காததால் நன்றா போகிறதா அல்லது சங்கத் தலைவர்களின் இங்கத்திற்கு பிரிப்புனில் ஒத்துக்கொள்ளவில்லை என்ற காரணத்திற்காக அந் சமாதானம் உடை பட்டுப்போகிறதா?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** இதைப்பற்றிச் சர்க்காருக்குத் தகவல் இல்லை.

**SRI N. K. PALANISAMI :** மதராஸ் ட்ராம்வே கம்பெனியை எதிர்த்து வாதாடுவதற்கு சர்க்கார் ஸ்டாம்பிற்கண்டான் செலவைக் கொடுத்தார்கள். அதே மாதிரி இதற்கும் ஸ்டாம்பிற்காகவாவது ஏதாவது கொடுக்க சர்க்கார் முன் வருமா?

**THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** இதைப்பற்றி தனியிடக் கேள்வி போடும்படிக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

**MR. SPEAKER.** Questions are over.

[*Note.—An asterisk (\*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.*]

## II.—MOTION UNDER RULE 184 OF THE ASSEMBLY RULES.

**MR. SPEAKER :** Yesterday, when the hon. Member Sri Sattanatha Karayalar raised a point of privilege, I promised to give my finding on it today. I did that in the hope that the paper concerned would publish a correction and offer an apology to the House. There appeared in today's paper a certain correction. But I do not find any apology therein.

**THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :** It is not inserted as a correction.

**MR. SPEAKER :** I do not find any correction so far as I am aware. Anyway I am satisfied that a *prima facie* case has been made out. Therefore, I shall permit any hon. Member to make a motion under Rule 184 of the Assembly Rules that the alleged breach of privilege be referred to the Committee of Privileges or in the alternative that it may be dealt with by the House itself. In allowing this motion I hope that the paper concerned will write to the Committee of Privileges its explanation and offer whatever regrets to that Committee. That Committee before making a recommendation to this House will take all that into consideration.

I now therefore allow any hon. Member to move the motion under Rule 184.